

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ИНСТИТУТ ЭКОНОМИКИ, ФИНАНСОВ И БИЗНЕСА

Утверждено:
на заседании кафедры
протокол от «21» июня 2018г. № 11

Зав. кафедрой  /С.В. Губик

Согласовано:
Председатель УМК института

 /Л.Р. Абзалилова

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык для профессиональной деятельности

Вариативная часть

программа бакалавриата

Направление подготовки:
38.03.01 Экономика

Направленность (профиль) программы:
«Финансы и кредит (с углубленным изучением английского языка)»

Квалификация
бакалавр

Разработчик (составитель)
доцент, к.филол. н.



/ Шарипова В.А.

Для приема: 2018

Уфа 2018 г.

Составитель / составители: к. филол. наук Шарипова В.А.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры иностранных языков для профессиональной коммуникации протокол от «21» июня 2018 г. № 11

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____,
протокол № ____ от « ____ » _____ 20 _ г.

Заведующий кафедрой _____ / _____ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____,
протокол № ____ от « ____ » _____ 20 _ г.

Заведующий кафедрой _____ / _____ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____,
протокол № ____ от « ____ » _____ 20 _ г.

Заведующий кафедрой _____ / _____ Ф.И.О/

Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....	4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся).....	5
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	15
4.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.....	15
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.....	22
4.3 Рейтинг-план дисциплины.....	36
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	36
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.....	36
5.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины	37
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	39
Приложения	40

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

Результаты обучения		Формируемая компетенция (с указанием кода)	Примечание
Знания	Знать: 1. основную терминологию по профилю подготовки на иностранном языке; 2. основы перевода; лексические и грамматические способы перефразирования и адаптации текста при переводе с иностранного языка на русский.	ОК-4 - способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;	
	Знать: 1. стратегии чтения текстов на иностранном языке: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего; 2. основы реферирования, аннотирования и перевода литературы по профилю подготовки.	ПК 7 - способность, используя отечественные и зарубежные источники информации, собрать необходимые данные проанализировать их и подготовить информационный обзор и/или аналитический отчет.	
Умения	Уметь: 1. правильно использовать основную терминологию по профилю подготовки. 2. понимать и переводить на русский язык содержание текстов по профилю подготовки на иностранном языке;	ОК-4 - способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;	
	Уметь: 1. находить необходимые для профильной деятельности источники информации и извлекать из них необходимые сведения на иностранном языке; выделять значимую / запрашиваемую информацию; 2. составить информационный обзор (доклад) на иностранном языке; интерпретировать в устной форме содержание письменного текста; аннотировать и реферировать литературу по профилю подготовки.	ПК 7 - способность, используя отечественные и зарубежные источники информации, собрать необходимые данные проанализировать их и подготовить информационный обзор и/или аналитический отчет.	

Владения (навыки / опыт деятельности)	Владеть: 1. навыками устного и письменного перевода текстов по профилю подготовки с иностранного языка на русский язык.	ОК-4 - способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;	
	Владеть: 1. навыками поиска необходимой информации на иностранном языке с использованием основных видов чтения: просмотрового, ознакомительного, поискового, аналитического; 2. опытом анализа информации на иностранном языке и создания устных и письменных текстов разных типов;	ПК 7 - способность, используя отечественные и зарубежные источники информации, собрать необходимые данные проанализировать их и подготовить информационный обзор и/или аналитический отчет.	

1. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык для профессиональной деятельности» относится к вариативной части.

Дисциплина изучается на 3 курсе в 5 и 6 семестрах на очном отделении и на 3 и 4 курсах заочного обучения.

Для освоения дисциплины необходимы компетенции, сформированные в рамках изучения следующих дисциплин: «Иностранный язык» «Русский язык и культура речи», «Английский язык для делового общения», «Введение в профессию», «Лингвистическое обеспечение презентаций на английском языке», «Деловая коммуникация на английском языке», «Этика делового общения на английском языке».

Цели изучения дисциплины: «Иностранный язык для профессиональной деятельности» - формирование у студентов достаточного уровня коммуникативной компетенции, который позволит пользоваться иностранным языком в различных областях официально-деловой сферы, профессиональной деятельности, в научной и практической работе, в общении с зарубежными партнерами, для сбора, анализа и подготовки аналитического отчета и других целей.

Дисциплина «Иностранный язык для профессиональной деятельности» является необходимой для успешного прохождения практики.

2. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ИНСТИТУТ ЭКОНОМИКИ, ФИНАНСОВ И БИЗНЕСА

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины Иностранный язык для профессиональной деятельности
на 5 семестр
очной формы обучения

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	2/72
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	
лекций	
практических/ семинарских	36
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	0,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	35,8
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	

Форма(ы) контроля:
зачет 5 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	КСР	СР			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	Модуль 1.							
1.	<p>Чтение и перевод текста Financial institutions Освоение лексического материала по теме. Аудирование (общее понимание, поиск определенной информации, слушание с последующим обсуждением и анализом). Говорение: Монологическая и диалогическая речь: Giving personal details реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту. Выполнение практического задания на освоение прочитанного текста. Грамматика: Numbers. Dates. Выполнение практических заданий на освоение грамматического материала.</p>		6		6	Основная литература: 1,2,3 дополнительная литература: 1,2	Выполнение упражнений к урокам	Проверка выполнения практических заданий
2.	<p>Чтение и перевод текста Types of financial institutions and their roles Работа с новым лексическим материалом по тексту.</p>		6		6	Основная литература: 1,2,3 дополнительная литература: 1,2	Изучение активного словаря	Проверка выполнения практических заданий

	Аудирование (общее понимание, поиск определенной информации, слушание с последующим обсуждением и анализом). Говорение: Монологическая и диалогическая речь: Meeting people and making conversations. аннотирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту (true or false? Answering questions). Грамматика: Present simple. Выполнение практических заданий и теста на освоение грамматического материала.							
3.	Чтение и перевод текста Banks. Освоение лексического материала по теме. Говорение: Монологическая и диалогическая речь: реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту.		2		2	Основная литература:1,2,3 дополнительная литература: 1,2	Выполнение письменного дом. задания по теме	Проверка выполнения практических заданий
4.	Грамматика: Adverbs of frequency. Выполнение практических заданий и теста на освоение грамматического материала.		2		2	Основная литература:1,2,3 дополнительная литература: 1,2	Выполнение письменного дом. задания по теме	Проверка выполнения практических заданий, контрольная работа
5.	Грамматика: The time. Prepositions of time. Выполнение практических заданий и теста на освоение грамматического материала.		2		2	Основная литература:1,2,3 дополнительная литература: 1,2	Выполнение письменного дом. задания по теме	Проверка выполнения практических заданий, контрольная работа по содержанию модуля.
			18		18			
Модуль 2.								
6.	Чтение и перевод текста The role of banks Освоение лексического материала по теме. Реферирование прочитанного		6		5	Основная литература:1,2,3 дополнительная литература: 1,2	Выполнение упражнений к урокам	Проверка выполнения практических заданий

	<p>текста и выполнение практических заданий по тексту. Аудирование (общее понимание, поиск определенной информации, слушание с последующим обсуждением и анализом). Говорение: Монологическая и диалогическая речь: выполнение практических заданий по теме: Customer service. Contacting customer.</p>							
7.	<p>Чтение и перевод текста Banking crisis Работа с новым лексическим материалом по тексту. аннотирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту. Говорение: Монологическая и диалогическая речь: выполнение практических заданий по теме: Telephoning Аудирование (общее понимание, поиск определенной информации, слушание с последующим обсуждением и анализом). Выполнение практических заданий по теме.</p>		6		5	<p>Основная литература:1,2,3 дополнительная литература: 1,2</p>	<p>Изучение активного словаря ЭУК «Иностранный язык»</p>	<p>Проверка выполнения практических заданий</p>
8.	<p>Чтение и перевод текста Goals of financial management Освоение лексического материала по теме. Реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту. Говорение: Монологическая и диалогическая речь: выполнение практических заданий по теме</p>		2		2	<p>Основная литература:1,2,3 дополнительная литература: 1,2</p>	<p>Выполнение письменного дом. задания по теме</p>	<p>Проверка выполнения практических заданий, тестирование на платформе Moodle</p>

	Грамматика: Present Continuous Выполнение практических заданий и теста на освоение грамматического материала.							
9.	Чтение и перевод текста Short-term business loans and debt financing Освоение лексического материала по теме. Реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту. Говорение: Монологическая и диалогическая речь: выполнение практических заданий по теме: Requests. Offers of help. Аудирование (общее понимание, поиск определенной информации, слушание с последующим обсуждением и анализом). Выполнение практических заданий по теме.		2		2	Основная литература:1,2,3 дополнительная литература: 1,2	Выполнение письменного дом. задания по теме	Проверка выполнения практических заданий, контрольная зачетная работа
10.	Чтение и перевод текста Alternative sources of long-term finance Освоение лексического материала по теме. Реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту. Говорение: Монологическая и диалогическая речь: выполнение практических заданий по теме: Invitations.		2		3,8	Основная литература:1,2,3 дополнительная литература: 1,2	Выполнение письменного дом. задания по теме	контрольная работа по содержанию модуля.
			18		17,8			
	Всего часов:		36		35,8			

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ИНСТИТУТ ЭКОНОМИКИ, ФИНАНСОВ И БИЗНЕСА

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины Иностранный язык для профессиональной деятельности
на 6 семестр
очной формы обучения

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	3/108
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	
лекций	
практических/ семинарских	32
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	1,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	20,8
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	54

Форма(ы) контроля:
Экзамен 6 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	Модуль 1.							
1.	Чтение и перевод текста Managerial finance Освоение лексического материала по теме. Реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту. Говорение: Монологическая и диалогическая речь: выполнение практических заданий по теме: Supply chain management Аудирование (общее понимание, поиск определенной информации, слушание с последующим обсуждением и анализом). Выполнение практических заданий по теме.		4		3	Основная литература:1,2,3 дополнительная литература:4,5	Чтение, выполнение дом. задания по теме	Проверка выполнения практических заданий
2.	Чтение и перевод текста Money. Освоение лексического материала по теме. аннотирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту. Говорение: Монологическая и диалогическая речь: discussion, выполнение практических заданий по теме: Partners in a supply chain. Stages in a production life cycle.		4		3	Основная литература:1,2,3 дополнительная литература:4,5	Изучение активного вокабуляра Чтение, выполнение дом. задания по теме	Проверка выполнения практических заданий.

	Аудирование (общее понимание, поиск определенной информации, слушание с последующим обсуждением и анализом). Выполнение практических заданий по теме.							
3.	Грамматика: Prepositions of place. Prepositions of movement. Present simple passive. Выполнение практических заданий и теста на освоение грамматического материала.		8		4	Основная литература:1,2,3 дополнительная литература:4,5	Выполнение письменного дом. задания по теме	Проверка выполнения практических заданий. тестирование на платформе Moodle
			16		10			
	Модуль 2.							
4.	Чтение и перевод текста Credit and insurance Освоение лексического материала по теме. Реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту. Говорение: Монологическая и диалогическая речь: discussion, выполнение практических заданий по теме: Getting a job, Training Аудирование (общее понимание, поиск определенной информации, слушание с последующим обсуждением и анализом). Выполнение практических заданий по теме.		4		2	Основная литература:1,2,3 дополнительная литература:4,5	Чтение, выполнение дом. задания по теме	Проверка выполнения практических заданий.
5.	Чтение и перевод текста Monetary policy. Освоение лексического материала по теме. Реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту. Говорение: Монологическая и диалогическая речь: discussion,		4		4	Основная литература:1,2,3 дополнительная литература:4,5	Изучение активного вокабуляра	Проверка выполнения практических заданий.

	<p>выполнение практических заданий по теме: Job interviews: answering questions about your CV. Adjectives to describe personality. Collocations relating to job-seeking Аудирование (общее понимание, поиск определенной информации, слушание с последующим обсуждением и анализом). Выполнение практических заданий по теме.</p>							
6.	<p>Чтение и перевод текста Describing charts and graphs. Освоение лексического материала по теме. Реферирование прочитанного текста и выполнение практических заданий по тексту. Грамматика: Past tenses: Past Simple, Past Continuous Выполнение практических заданий и теста на освоение грамматического материала.</p>		8		4,8	Основная литература:1,2,3 дополнительная литература:4,5	Выполнение письменного дом. задания по теме	Проверка выполнения практических заданий. тестирование на платформе Moodle
			16		10,8			
	Всего часов:		32		20,8			

4. Фонд оценочных средств по дисциплине

4.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

ОК-4 - способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
Для зачета

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		Не зачтено	Зачтено
Первый этап (уровень)	Знать: 1. основную терминологию по профилю подготовки на иностранном языке; 2. основы перевода; лексические и грамматические способы перефразирования и адаптации текста при переводе с иностранного языка на русский.	Фрагментарные представления об основной терминологии по профилю подготовки на иностранном языке; А также об основах перевода; лексических и грамматических способах перефразирования и адаптации текста при переводе с иностранного языка на русский.	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы представления об основной терминологии по профилю подготовки на иностранном языке; А также об основах перевода; лексических и грамматических способах перефразирования и адаптации текста при переводе с иностранного языка на русский.
Второй этап (уровень)	Уметь: 1. правильно использовать основную терминологию по профилю подготовки. 2. понимать и переводить на русский язык содержание текстов по профилю подготовки на иностранном языке	Фрагментарные умения правильно использовать основную терминологию своей специальности; понимать и переводить на русский язык содержание текстов по профилю подготовки на иностранном языке	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение правильно использовать основную терминологию своей специальности; понимать и переводить на русский язык содержание текстов по профилю подготовки на иностранном языке

Третий этап (уровень)	Владеть: 1. навыками устного и письменного перевода текстов по профилю подготовки с иностранного языка на русский язык.	Фрагментарное владение навыками устного и письменного перевода текстов по профилю подготовки с иностранного языка на русский язык	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы владение навыками устного и письменного перевода текстов по профилю подготовки с иностранного языка на русский язык
--------------------------	--	---	---

Для экзамена

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения			
		2 «неудовлетворительно»	3 «удовлетворительно»	4 «хорошо»	5 «отлично»
Первый этап (уровень)	Знать: 1. основную терминологию по профилю подготовки на иностранном языке; 2. основы перевода; лексические и грамматические способы перефразирования и адаптации текста при переводе с иностранного языка на русский.	Фрагментарные представления об основной терминологии по профилю подготовки на иностранном языке; А также об основах перевода; лексических и грамматических способах перефразирования и адаптации текста при переводе с иностранного языка на русский.	Неполные представления об основной терминологии по профилю подготовки на иностранном языке; А также об основах перевода; лексических и грамматических способах перефразирования и адаптации текста при переводе с иностранного языка на русский.	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы представления об основной терминологии по профилю подготовки на иностранном языке; А также об основах перевода; лексических и грамматических способах перефразирования и адаптации	Сформированные систематические представления об основной терминологии по профилю подготовки на иностранном языке; А также об основах перевода; лексических и грамматических способах перефразирования и адаптации текста при переводе с

				текста при переводе с иностранного языка на русский.	иностранного языка на русский.
Второй этап (уровень)	Уметь: 1. правильно использовать основную терминологию по профилю подготовки. 2. понимать и переводить на русский язык содержание текстов по профилю подготовки на иностранном языке	Фрагментарные умения правильно использовать основную терминологию своей специальности; понимать и переводить на русский язык содержание текстов по профилю подготовки на иностранном языке	В целом успешное, но не систематическое умение правильно использовать основную терминологию своей специальности; понимать и переводить на русский язык содержание текстов по профилю подготовки на иностранном языке	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умения правильно использовать основную терминологию своей специальности; понимать и переводить на русский язык содержание текстов по профилю подготовки на иностранном языке	Сформированное умение правильно использовать основную терминологию своей специальности; понимать и переводить на русский язык содержание текстов по профилю подготовки на иностранном языке
Третий этап (уровень)	Владеть: 1. навыками устного и письменного перевода текстов по профилю подготовки с иностранного языка на русский язык.	Фрагментарное владение навыками устного и письменного перевода текстов по профилю подготовки с иностранного языка на русский язык.	В целом успешное, но не систематическое применение навыков устного и письменного перевода текстов по профилю подготовки с иностранного языка на русский язык.	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков устного и письменного перевода текстов	Успешное и систематическое применение навыков устного и письменного перевода текстов по профилю подготовки с иностранного

				по профилю подготовки с иностранного языка на русский язык.	языка на русский язык.
--	--	--	--	---	------------------------

ПК 7 - способность, используя отечественные и зарубежные источники информации, собрать необходимые данные проанализировать их и подготовить информационный обзор и/или аналитический отчет.

Для зачета

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		Не зачтено	Зачтено
Первый этап (уровень)	Знать: 1. стратегии чтения текстов на иностранном языке: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего; 2. основы реферирования, аннотирования и перевода литературы по профилю подготовки.	Фрагментарные представления о стратегиях чтения текстов на иностранном языке: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего; Об основах реферирования, аннотирования и перевода литературы по профилю подготовки.	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы представления о стратегиях чтения текстов на иностранном языке: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего; Об основах реферирования, аннотирования и перевода литературы по профилю подготовки.
Второй этап (уровень)	Уметь: 1. находить необходимые для профильной деятельности источники информации и извлекать из них необходимые сведения на иностранном языке;	Фрагментарные умения находить необходимые для профильной деятельности источники информации и извлекать из них необходимые сведения на иностранном языке; выделять значимую / запрашиваемую информацию; составить	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение находить необходимые для профильной деятельности источники информации и извлекать из них необходимые сведения на иностранном языке;

	<p>выделять значимую / запрашиваемую информацию;</p> <p>2. составить информационный обзор (доклад) на иностранном языке; интерпретировать в устной форме содержание письменного текста; аннотировать и реферировать литературу по профилю подготовки.</p>	<p>информационный обзор (доклад) на иностранном языке; интерпретировать в устной форме содержание письменного текста; аннотировать и реферировать литературу по профилю подготовки.</p>	<p>выделять значимую / запрашиваемую информацию; составить информационный обзор (доклад) на иностранном языке; интерпретировать в устной форме содержание письменного текста; аннотировать и реферировать литературу по профилю подготовки.</p>
Третий этап (уровень)	<p>Владеть:</p> <p>1. навыками поиска необходимой информации на иностранном языке с использованием основных видов чтения: просмотрового, ознакомительного, поискового, аналитического;</p> <p>2. опытом анализа информации на иностранном языке и создания устных и письменных текстов разных типов.</p>	<p>Фрагментарное владение навыками поиска необходимой информации на иностранном языке с использованием основных видов чтения: просмотрового, ознакомительного, поискового, аналитического; опытом анализа информации на иностранном языке и создания устных и письменных текстов разных типов.</p>	<p>В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы владение навыками поиска необходимой информации на иностранном языке с использованием основных видов чтения: просмотрового, ознакомительного, поискового, аналитического; опытом анализа информации на иностранном языке и создания устных и письменных текстов разных типов.</p>

Для экзамена

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения			
		2 «неудовлетворительно»	3 «удовлетворительно»	4 «хорошо»	5 «отлично»

Первый этап (уровень)	Знать: 1. стратегии чтения текстов на иностранном языке: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего; 2. основы реферирования, аннотирования и перевода литературы по профилю подготовки.	Фрагментарные представления о стратегиях чтения текстов на иностранном языке: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего; Об основах реферирования, аннотирования и перевода литературы по профилю подготовки.	Неполные представления о стратегиях чтения текстов на иностранном языке: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего; Об основах реферирования, аннотирования и перевода литературы по профилю подготовки.	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы представления о стратегиях чтения текстов на иностранном языке: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего; Об основах реферирования, аннотирования и перевода литературы по профилю подготовки.	Сформированные систематические представления о стратегиях чтения текстов на иностранном языке: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего; Об основах реферирования, аннотирования и перевода литературы по профилю подготовки.
Второй этап (уровень)	Уметь: 1. находить необходимые для профильной деятельности источники информации и извлекать из них необходимые сведения на иностранном языке; выделять значимую / запрашиваемую информацию; 2. составить информационный обзор (доклад) на	Фрагментарные умения находить необходимые для профильной деятельности источники информации и извлекать из них необходимые сведения на иностранном языке; выделять значимую / запрашиваемую информацию; составить информационный обзор (доклад) на	В целом успешное, но не систематическое умение находить необходимые для профильной деятельности источники информации и извлекать из них необходимые сведения на иностранном языке; выделять значимую / запрашиваемую информацию; составить информационный	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение находить необходимые для профильной деятельности источники информации и извлекать из них необходимые сведения на иностранном языке; выделять значимую / запрашиваемую информацию; составить информационный	Сформированное умение находить необходимые для профильной деятельности источники информации и извлекать из них необходимые сведения на иностранном языке; выделять значимую / запрашиваемую информацию; составить информационный обзор (доклад) на

	иностранном языке; интерпретировать в устной форме содержание письменного текста; аннотировать и реферировать литературу по профилю подготовки.	иностранном языке; интерпретировать в устной форме содержание письменного текста; аннотировать и реферировать литературу по профилю подготовки.	обзор (доклад) на иностранном языке; интерпретировать в устной форме содержание письменного текста; аннотировать и реферировать литературу по профилю подготовки.	обзор (доклад) на иностранном языке; интерпретировать в устной форме содержание письменного текста; аннотировать и реферировать литературу по профилю подготовки.	иностранном языке; интерпретировать в устной форме содержание письменного текста; аннотировать и реферировать литературу по профилю подготовки.
Третий этап (уровень)	Владеть: 1. навыками поиска необходимой информации на иностранном языке с использованием основных видов чтения: просмотрового, ознакомительного, поискового, аналитического; 2. опытом анализа информации на иностранном языке и создания устных и письменных текстов разных типов.	Фрагментарное владение навыками поиска необходимой информации на иностранном языке с использованием основных видов чтения: просмотрового, ознакомительного, поискового, аналитического; опытом анализа информации на иностранном языке и создания устных и письменных текстов разных типов	В целом успешное, но не систематическое применение навыков поиска необходимой информации на иностранном языке с использованием основных видов чтения: просмотрового, ознакомительного, поискового, аналитического; опыта анализа информации на иностранном языке и создания устных и письменных текстов разных типов	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков поиска информации на иностранном языке с использованием основных видов чтения: просмотрового, ознакомительного, поискового, аналитического; опыта анализа информации на иностранном языке и создания устных и письменных текстов разных типов	Успешное и систематическое применение навыков поиска необходимой информации на иностранном языке с использованием основных видов чтения: просмотрового, ознакомительного, поискового, аналитического; опыта анализа информации на иностранном языке и создания устных и письменных текстов разных типов

Показатели сформированности компетенции:

Критериями оценивания являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины).

Шкалы оценивания:

от 45 до 59 баллов – «удовлетворительно»;

от 60 до 79 баллов – «хорошо»;

от 80 баллов – «отлично».

4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочное средство
1-й этап Знания	Знать: 1. основную терминологию по профилю подготовки на иностранном языке; 2. основы перевода; лексические и грамматические способы перефразирования и адаптации текста при переводе с иностранного языка на русский.	ОК-4	контрольные вопросы, практическое задание
	Знать: 1. стратегии чтения текстов на иностранном языке: ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего; 2. основы реферирования, аннотирования и перевода литературы по профилю подготовки.	ПК 7	контрольные вопросы, практическое задание
2-й этап Умения	Уметь: 1. правильно использовать основную терминологию по профилю подготовки. 2. понимать и переводить на русский язык содержание текстов по профилю подготовки на иностранном языке;	ОК-4	контрольная работа, практическое задание, тест
	Уметь: 1. находить необходимые для профильной деятельности источники информации и извлекать из них необходимые сведения на иностранном языке; выделять значимую / запрашиваемую информацию; 2. составить информационный обзор (доклад) на иностранном языке; интерпретировать в устной форме содержание письменного текста;	ПК 7	реферирование, практическое задание, тест

	аннотировать и реферировать литературу по профилю подготовки.		
3-й этап Владения (навыки / опыт деятельности)	Владеть: 1. навыками устного и письменного перевода текстов по профилю подготовки с иностранного языка на русский язык.	ОК-4	устные выступления, сообщения практическое задание
	Владеть: 1. навыками поиска необходимой информации на иностранном языке с использованием основных видов чтения: просмотрового, ознакомительного, поискового, аналитического; 2. опытом анализа информации на иностранном языке и создания устных и письменных текстов разных типов;	ПК 7	устные выступления, сообщения практическое задание

Экзаменационные билеты

Структура экзаменационного билета:

Экзаменационный билет содержит 2 вопроса

1. Financial institutions
2. Types of financial institutions and their roles
3. Banks.
4. The role of banks
5. Banking crisis
6. Goals of financial management
7. Short-term business loans and debt financing
8. Alternative sources of long-term finance
9. Managerial finance
10. Money.
11. Monetary policy.
12. Fiscal Policy.
13. Financial information.
14. Describing charts and graphs.
15. International deals and payment.
16. Credit and insurance.
17. Why does every business need a USP?
18. Types of business organization.
19. Organizational chart.
20. Profit, loss and breakeven.
21. CV and a cover letter.
22. International internships: the advantages.
23. International internships: 4 essential skills.
24. Informal letters features.
25. Golden rules of customer satisfaction.
26. Customer service components.
27. How to talk to customers by phone.
28. Formal letters and emails features.

29. Mergers, acquisitions and takeovers.
30. Sales department functions.
31. Marketing department functions.
32. Advertising techniques.
33. Most common negotiating techniques.
34. Famous modern entrepreneurs.
35. Funding for a start-up.
36. Ethical code of practice.
37. Company social responsibility issues.
38. Corporate culture elements.

Образец экзаменационного билета:

Башкирский государственный
университет
Институт экономики, финансов и
бизнеса

Направление подготовки
38.03.01 «Экономика»
Направленность (профиль) программы:
«Финансы и кредит (с углубленным изучением
английского языка)»

Кафедра иностранных языков для
профессиональной коммуникации

Дисциплина «Иностранный язык для
профессиональной деятельности»

Экзаменационный билет № 1

1. Монологическое высказывание на иностранном языке по предложенной теме (7-10 предложений). Время на подготовку 5-7 минут.
2. Чтение и перевод текста на иностранном языке. Передайте содержание текста на иностранном языке (5-7 предложений). Объем текста - 1500 печ. знаков. Время на подготовку - 20 минут.

Зав. кафедрой

С.В. Губик

- Перевод оценки из 100-балльной в четырехбалльную производится следующим образом:
- отлично – от 80 до 110 баллов (включая 10 поощрительных баллов);
 - хорошо – от 60 до 79 баллов;
 - удовлетворительно – от 45 до 59 баллов;
 - неудовлетворительно – менее 45 баллов.

Критерии оценки (в баллах):

- **25-30 баллов** выставляется студенту, если студент дал полные, развернутые ответы на все теоретические вопросы билета, продемонстрировал знание функциональных возможностей, терминологии, основных элементов, умение применять теоретические знания при выполнении практических заданий. Студент без затруднений ответил на все дополнительные вопросы. Практическая часть работы выполнена полностью без неточностей и ошибок;

- **17-24 баллов** выставляется студенту, если студент раскрыл в основном теоретические вопросы, однако допущены неточности в определении основных понятий. При ответе на дополнительные вопросы допущены небольшие неточности. При выполнении практической части работы допущены несущественные ошибки;

- **10-16 баллов** выставляется студенту, если при ответе на теоретические вопросы студентом допущено несколько существенных ошибок в толковании основных понятий. Логика и полнота ответа страдают заметными изъянами. Заметны пробелы в знании основных методов. Теоретические вопросы в целом изложены достаточно, но с пропусками материала. Имеются принципиальные ошибки в логике построения ответа на вопрос. Студент не решил задачу или при решении допущены грубые ошибки;

- **1-10 баллов** выставляется студенту, если ответ на теоретические вопросы свидетельствует о непонимании и крайне неполном знании основных понятий и методов. Обнаруживается отсутствие навыков применения теоретических знаний при выполнении практических заданий. Студент не смог ответить ни на один дополнительный вопрос.

Вопросы для самостоятельной работы

1. Financial institutions
2. Types of financial institutions and their roles
3. Banks.
4. The role of banks
5. Banking crisis
6. Goals of financial management
7. Short-term business loans and debt financing
8. Alternative sources of long-term finance
9. Managerial finance
10. Why does every business need a USP?
11. Types of business organization.
12. Organizational chart.
13. Profit, loss and breakeven.
14. CV and a cover letter.
15. International internships: the advantages.
16. International internships: 4 essential skills.
17. Informal letters features.
18. Golden rules of customer satisfaction.
19. Customer service components.
20. How to talk to customers by phone.

Критерии оценивания:

Критерии оценивания	Оценка
Задание выполнено: цель выполнения задания успешно достигнута; основные понятия определены; работа выполнена в полном объёме.	зачтено
Задание не выполнено, цель выполнения задания не достигнута.	не зачтено

Критерии оценивания устной речи (устного ответа)

Критерии	баллы
Свободное владение изученным материалом в предложенной ситуации. Содержание высказывания соответствует ситуации общения. Речевая активность студента очень высокая, ответ отличается логичностью, связностью, полнотой, последовательностью и беглостью. Высказывание политематического характера, хорошо аргументировано, выражает свою точку зрения. Темп речи высокий. Отсутствие ошибок языкового характера.	5
Достаточное владение изученным материалом в предложенной ситуации. Содержание высказывания в целом соответствует ситуации общения, отличается достаточной связностью, полнотой и беглостью, хорошо аргументировано, выражается собственное мнение. Речь разнообразна, допускается 3-4 языковые ошибки, исправляемые на основе самокоррекции.	4
Полное воспроизведение заученной темы. Речь упрощенная. Понимание языка ограничено. Ответ содержит значительное количество лексических/грамматических/фонетических ошибок, значительно влияющих на адекватность оформления речи.	3
Коммуникативная задача решается на уровне неполного воспроизведения по памяти заученной темы. Отсутствует понимание и реакция на понимание. Неадекватное оформление устных высказываний. Ответ содержит большое количество ошибок.	2
Отсутствие ответа или отказ от него.	1

Задания для контрольной работы

Типичные задания для контрольных работ:

- закончить следующие предложения;
- являются ли утверждения правильными или неправильными;
- к чему относятся следующие слова;
- распределить главные идеи текста в порядке их следования в нем;
- соотнести словосочетания из текста с их определением;
- заполнить пробелы в тексте словами из предложенного списка;
- дать определение некоторым терминам, изученным в темах;
- расставить абзацы текста в их логической последовательности;
- закончить предложения своими словами;
- соотнести текст предложений из разных колонок;
- подобрать термины некоторым экономическим явлениям;
- перевод предложений с русского на английский;

Пример варианта контрольной работы:

1. Read a sentence about the present and then write a sentence about the past.

Example: *Granny usually gets up at 6,30. Yesterday she got up at 6,30.*

1. Granny usually wakes up early. Yesterday morning _____

2. Granny usually walks in the garden. Yesterday _____
3. Granny usually has a sandwich for lunch. Yesterday _____
4. Granny usually goes out in the evening. Yesterday evening _____
5. Granny usually sleeps very well. Yesterday _____

2. Put one of these verbs in each sentence:

hurt, teach, spend, sell, throw, fall, catch, buy, cost.

Example: I was thirsty, so I **bought** apple juice in the shop.

1. My father _____ me how to drive when I was 17.
2. James _____ down the stairs and _____ his leg.
3. We needed some money so we _____ our summer house.
4. They a lot of money yesterday. They _____ a dishwasher which _____ 10000 roubles.
5. The boy _____ the ball to the dog _____ and the dog it.

3. Put in when or if.

Example: *'If it rains in the morning, we won't go swimming.*

1. I'm going to England next week. _____ I'm there, I hope to visit a few museums.
2. Frank might return this evening. _____ he does, can you cook him some meal?
3. I think pass his exam. I'll be very surprised _____ he doesn't pass it.
4. I hope to be on time. But I don't make it, go without me.
5. I'm going shopping. _____ you want anything, I can get it for you.
6. I don't feel well tonight. I think I'll go straight to bed _____ I get home.
7. I want you to come to the party but _____ you don't want to come, you needn't.

4. Write questions. A friend has just come back from Italy and you are asking him about it.

Examples: *What place/go to? What place did you go to?*

The weather/fine? Was the weather fine?

1. .how long/stay there at a hotel? _____
2. go alone? _____
3. how/travel? _____
4. the food/good? _____
5. what/do in the evenings? _____
6. make any friends there? _____

Критерии оценки выполнения письменных контрольных работ

Критерии оценивания	Количество баллов
Работа выполнена в полном объеме без ошибок и недочетов или имеет не более одного недочета. На все вопросы даны содержательные ответы. Использован широкий диапазон соответствующей грамматики и активного словаря, допускаются некоторые незначительные ошибки. Ответ хорошо структурирован с соответствующими связующими фразами и абзацами.	9-10

Работа выполнена полностью, но в ней имеется не более 2-3 негрубых ошибок или недочетов. На все вопросы даны правильные ответы, но имеются небольшие недочеты. Ответы оформлены не вполне аккуратно, но это не мешает пониманию. Использован определенный диапазон соответствующей грамматики и активного словаря, используемых с несколькими серьезными ошибками. В основном ответы хорошо структурированы с соответствующими связующими фразами.	7-8
Правильно выполнено не менее половины работы. На все вопросы даны удовлетворительные ответы, но имеются определенные недочеты. Использован ограниченный диапазон грамматики и активного словаря, используемого с некоторыми ошибками, но это не мешает пониманию. Ответы недостаточно аргументированы и структурированы с использованием ограниченного количества связующих элементов.	5-6
На все вопросы даны ответы, но имеются существенные ошибки в использовании грамматики и активного словаря, но это не мешает пониманию. Ответы структурированы недостаточно четко. Используется ограниченный диапазон грамматики и словаря с частыми ошибками.	3-4
Правильно выполнено не более 20 % всех заданий. Правильные ответы даны не на все вопросы, причем имеются грубые ошибки в грамматическом и лексическом оформлении высказываний. Ответы плохо структурированы.	2-3
Правильно выполнено не более 10 % всех заданий. Даны ответы на отдельные вопросы. Допущены значительные ошибки в грамматике и лексике. Текст ответа не структурирован.	1
Ответы неверные или отсутствуют.	0

Тестовые задания

Пример заданий для тестового контроля уровня усвоения учебного материала

Present Simple v-s Present Continuous

1. They ... for us near the university.
 - a. wait
 - b. is waiting
 - c. waits
 - d. are waiting

2. Where is Kate? I...
 - a. am not know
 - b. don't know
 - c. isn't knowing
 - d. doesn't know

3. What ... in the kitchen now? It's too late.
 - a. do they do
 - b. they do
 - c. are they doing
 - d. is they do

4. Ann speaks English quite well but she ... French at all.

- a. isn't speaking
 - b. doesn't speak
 - c. not speaks
 - d. doesn't speaking
5. These flowers ... in our country. They need more sunny days.
- a. don't grow
 - b. isn't grow
 - c. aren't growing
 - d. doesn't growing
6. According to scientists, animals ... longer if they ... too much.
- a. is living / aren't eating
 - b. lives / eats
 - c. live / don't eat
 - d. are living / aren't eating
7. The cat ... the dog.
- a. chase
 - b. am chasing
 - c. chases
 - d. is chasing
8. The atmosphere of Venus ... mainly of carbon dioxide.
- a. is consisting
 - b. are consist
 - c. consists
 - d. consisting
9. How much water ... the human brain ...?
- a. does / contain
 - b. is / containing
 - c. do / contains
 - d. are / contain
10. The unusual fact about the planet Venus is that a day there ... longer than a year.
- a. is lasting
 - b. lasting
 - c. lasts
 - d. are lasting
11. What ... at?
- a. do you laugh
 - b. you laughing
 - c. laugh you
 - d. are you laughing
12. I ... when people smoke in public places.
- a. hate
 - b. am hating
 - c. hates
 - d. is hating
13. I ... it would be a good idea to leave early.

- a. am thinking
- b. think
- c. thinks
- d. is think

14. You look so absent-minded. What ... about?

- a. are you thinking
- b. do you think
- c. you think
- d. thinking you

15. Take your umbrella. It ... cats and dogs.

- a. rain
- b. rains
- c. raining
- d. is raining

Choose the correct word to complete the sentence.

1 Many graduate students have to apply for _____ from educational authorities in order to finance their studies.

- grants
- credits
- overdrafts
- loans

2 Nathaniel told me he can't pay his fees right now. He has a cash _____ problem. He says he'll have more money next week though.

- flow
- assets
- equity
- pay

3 Anderson Academy is a good choice. It has a good _____ in teaching Business. You can see it in their exam results.

- track record
- growth potential
- business strategy
- market share

4 The government has decided to _____ the education of low-income students.

- subsidize
- grant

- arrange
- provide
- 5 Let's celebrate! I just _____ a scholarship for this term.
- won
- borrowed
- financed
- acquired
- 6 If you decide to take this internship, you'll _____ practical experience in this field.
- obtain
- enhance
- improve
- increase
- 7 Mr Kenderson was unfairly _____ after problems at work. He is thinking about filing a complaint.
- dismissed
- quit
- promoted
- redundant
- 8 Our goal is for all of our employees to get a university education. We are planning to _____ them with their studies by offering them scholarships.
- support
- borrow
- finance
- grant
- 9 I'm sorry we can't hire you. You really need to _____ your CV.
- enhance
- boost
- acquire
- increase
- 10 Tim just got back from his training course. He has definitely improved his _____.
- employability
- knowledge
- degree
- tuition

Критерии оценки тестовых заданий

Процент правильных ответов	Количество баллов
90-100 %	9-10
80-89%	8
71-80%	7
61-70%	6
менее 50%	5
менее 45%	0

Процент правильных ответов	Количество баллов
80-100 %	отлично
60-79%	хорошо
50-59%	удовлетворительно
менее 50%	неудовлетворительно

Примеры практических заданий

- 1. Чтение и перевод текста на иностранном языке по теме модуля (объем 2000 знаков).*

Money and its functions

The main feature of money is its acceptance as the means of payment or medium of exchange. Nevertheless, money has other functions. It is a standard of value, a unit of account, a store of value and a standard of deferred payment.

Money, the medium of exchange, is used in one-half of almost all exchange. Workers work for money, people buy and sell goods in exchange for money. We accept money not to consume it directly but because it can subsequently be used to buy things we wish to consume. Money is the medium through which people exchange goods and services.

In barter economy there is no medium of exchange. Goods are traded directly or swapped for other goods. In a barter economy, the seller and the buyer each must want something the other has to offer. Each person is simultaneously a seller and a buyer. There is no double coincidence of wants.

Trading is very expensive in a barter economy. People must spend a lot of time and effort finding others with whom they can make mutually satisfactory swaps. Since time and effort are scarce resources, a barter economy is wasteful.

Money is generally accepted in payments for goods, services and debts and makes trading more efficient.

Money can also serve as a standard of value. Society considers it convenient to use a monetary unit to determine relative costs of different goods and services. In this function money appears as the unit of account, the unit in which prices are quoted and accounts are kept.

To be accepted in exchange, money has to be a store of value. Money is a store of value because it can be used to make purchases in the future.

Houses, stamp collections and interest-bearing bank accounts all serve as stores of value. Since money pays no interest and its real purchasing power is eroded by inflation, there are almost certainly better ways to store value.

Finally, money serves as a standard of deferred payment or a unit of accounts over time. When you borrow, the amount to be repaid next year is measured in money value.

Golden coins are the examples of commodity money, because their gold content is a commodity.

A token money is a means of payment whose value or purchasing power as money greatly exceeds its cost of production or value. A \$ 10 note is worth far more as money than a 3x6 inch piece of high-quality

paper. Similarly, the monetary value of most coins exceeds the amount you would get by melting them down and selling off the metals they contain. By collectively agreeing to use token money, society economizes on the scarce resources required to produce money as a medium of exchange. Since the manufacturing costs are tiny, why doesn't everyone make \$ 10 notes? The essential condition for the survival of token money is the restriction of the right to supply it. Private production is illegal.

Society enforces the use of token money by making it legal tender. The law says it must be accepted as a means of payment. In modern economies, token money is supplemented by IOU money.

An IOU money is a medium of exchange based on the debt of a private firm or individual.

A bank deposit is IOU money because it is a debt of the bank. When you have a bank deposit the bank owes you money. You can write a cheque to yourself or a third party and the bank is obliged to pay whenever the cheque is presented. Bank deposits are a medium of exchange because they are generally accepted as payment.

Критерии оценки выполнения чтения и перевода текста:

Критерии	Баллы
<p><i>При чтении</i> речь воспринимается легко: необоснованные паузы отсутствуют; фразовое ударение и интонационные контуры, произношение слов практически без нарушений нормы; допускается не более 2-х фонетических ошибок.</p> <p><i>Перевод</i> полный. Отсутствие смысловых и терминологических искажений. Творческий подход и абсолютная точность передачи содержания и характерных особенностей стиля переводимого текста.</p>	5
<p><i>При чтении</i> речь воспринимается достаточно легко, однако присутствуют необоснованные паузы; фразовое ударение и интонационные контуры практически без нарушений нормы; допускается от 3 до 5 фонетических ошибок, в том числе 1-2 ошибки, искажающие смысл.</p> <p><i>Перевод</i> полный. Соблюдается точность передачи содержания. Отсутствуют смысловые искажения. Допускаются некоторые терминологические неточности и незначительные нарушения характерных особенностей переводимого текста.</p>	4
<p><i>При чтении</i> речь воспринимается достаточно легко, однако присутствуют необоснованные паузы; есть ошибки в фразовых ударениях и интонационных контурах; допускается от 5 до 7 фонетических ошибок, в том числе 3 ошибки, искажающие смысл</p> <p><i>Перевод</i> не совсем полный. Отсутствуют смысловые искажения. Допускаются незначительные терминологические искажения. Имеют место неточности в передаче содержания текста.</p>	3
<p><i>При чтении</i> речь не воспринимается из-за необоснованных пауз; неправильных фразовых ударений и искаженных интонационных контуров, допущено 8 и более фонетических ошибок.</p> <p><i>Перевод</i> неполный. Допускаются грубые терминологические искажения. Нарушается правильность передачи содержания переводимого текста.</p>	2
<p>Отказ от чтения. Отказ от перевода текста.</p> <p>Понимание отдельных предложений, не несущих основную информацию. Ответ не по существу.</p>	1
<p>Отказ от пересказа.</p>	0

2. Пересказ (реферирование) текста на иностранном языке по теме модуля (объем 3000 знаков).

Banks

If you work, you've probably got a bank account. You could keep the money you earn each month in a box under your bed, but it wouldn't be very sensible. One reason is that it's not very safe. If your house gets burgled, you'll lose everything you've saved. Another reason is that your money will lose value.

As prices rise, the money in a box under your bed will be able to buy fewer and fewer things. Money in a bank savings account, however, will earn interest. The interest will help compensate for the effect of inflation. But banks are more than just safe places for your money. What other services do they offer?

The other main service is lending money. Individuals and businesses often need to borrow money, and they need a lender that they can trust. This is exactly what banks are - reliable lenders. In fact, most of the money that people deposit in their bank accounts is immediately lent out to someone else.

Apart from storing and lending money, banks offer other financial services. Most of these are ways of making money more accessible to customers. For example, banks help people transfer money securely. They give customers cheque books and credit cards to use instead of cash. They provide ATM machines so that people can get cash any time of the day or night.

But how do banks make a living? Basically, they make a living by charging interest on loans. Of course, when you make a deposit into a bank savings account, the bank pays you interest on that money. However, the rate they pay savers is less than the rate they charge borrowers. The extra money they make by charging interest on loans is where banks earn most of their money.

For banks, interest is also a kind of security. Sometimes people do not pay back money they borrow. This is called defaulting on a loan. When someone defaults on a loan, the bank uses money earned from interest to cover the loss.

All of this means that most of the money people have saved in the bank is not there at all! A small amount of the total savings is kept by the bank so that customers can make withdrawals. The rest, however, is made available for loans. The amount that is kept is called the reserve. The reserve must be a certain percentage of all the savings received from customers - for example 20 per cent. This figure is set by the central bank, and this is one of the ways that governments can control the amount of money circulating in the economy.

Критерии оценки выполнения пересказа (реферирования) текста:

Критерии	Баллы
<i>При пересказе (реферировании) извлечение из текста основной информации со степенью 100% полноты и точности понимания. Отсутствие избыточной информации. Высказывание своего отношения к проблеме, обозначенной в предложенном тексте. Содержание высказывания соответствует теме, отличается спонтанностью и аргументированностью. Речь правильная, отсутствуют ошибки языкового характера.</i>	5
<i>При пересказе (реферировании) извлечение из текста основной информации со степенью полноты понимания в пределах 70–75%. Отсутствие второстепенной информации. Несоблюдение логической/хронологической связи фактов и событий при изложении содержания текста. Допускается избыточность информации. Речевая активность студента достаточно высокая, допускаются языковые ошибки.</i>	4
<i>При пересказе (реферировании) извлечение из текста основной информации со степенью полноты понимания в пределах 60–70%. Основная информация отделена от второстепенной. Имеет место неумение сгруппировать информацию по определенным признакам.</i>	3

Речевая активность студента невысокая. Ответы на вопросы преподавателя осознанные. Допускаются лексические и грамматические ошибки.	
<i>При пересказе (реферировании)</i> полнота понимания текста в пределах 50%. Неумение провести селективный отбор информации, переработать и логично изложить ее. При передаче содержания текста допускается второстепенная и избыточная информация. Имеет место не совсем точное понимание текста, отдельные факты искажены. Речевая активность студента невысокая. Имеет место непонимание некоторых вопросов преподавателя. Допускается значительное количество грамматических, лексических и фонетических ошибок.	2
Понимание отдельных предложений, не несущих основную информацию. Ответ не по существу. Отказ от пересказа.	1

3. Подготовить устное сообщение (презентацию) по теме модуля с использованием активного словаря модуля (10 -15 предложений)

Типовые темы для сообщений (презентаций):

1. What Are the Origins of the Third World Debt?
2. What Is the World Trade Organization?
3. What Are the Roots of Third World Poverty?
4. What Is NAFTA?

Критерии оценки выполнения сообщений (презентаций)

Критерии	баллы
Высказывание связное и логически последовательное. Диапазон используемых языковых средств достаточно широк. Употребление языковых и речевых средств абсолютно адекватное. Языковые средства употреблены правильно в соответствии с лексико-грамматическими нормами изучаемого языка. Материал излагается последовательно с точки зрения логики предмета и норм литературного языка. Ошибки, нарушающие коммуникацию отсутствуют или незначительны. Речь достаточно беглая. Произношение правильное. Присутствует умение делать анализ, выводы и обобщения. Достигнуто смысловое единство текста.	5
В целом высказывание связанное и последовательное. Используется довольно большой объем языковых средств, достаточно уверенное владение лексико-грамматическими средствами изучаемого языка при незначительной помощи преподавателя. Однако присутствуют отдельные ошибки, нарушающие коммуникацию, языковую правильность, беглость. Темп речи несколько замедлен. Произношение не чистое, страдающее акцентом под влиянием родного языка. Допустимое наличие ошибок – 3-4.	4
Диапазон языковых средств ограничен (узок). Наличие частых пауз, затрудняющих коммуникацию. Темп речи замедлен. Объем высказывания не достигает нормы. Наличие языковых ошибок (6-7), затрудняющих понимание сказанного или искажающих смысл. Нарушается последовательность высказывания.	3

Высказывание не соответствует требованиям программы по объему (небольшое). Наблюдается узость вокабуляра (словарь крайне беден), наличие многочисленных грубых ошибок (как языковых, так и фонетических) и частых пауз, мешающих коммуникации и затрудняющих понимание высказывания. Наблюдаются затруднения в построении высказывания и ответах на вопросы преподавателя. Коммуникативная задача не выполнена.	2
Очень слабые знания программного материала или отсутствие знаний не позволяют студенту оформить высказывание в связный речевой отрезок, речевая задача не решена. Многочисленные лексические и грамматические ошибки не позволяют студенту донести свою мысль до аудитории. Наблюдается непонимание вопросов преподавателя, неумение осуществить речевое высказывание.	1

4.3 Рейтинг-план дисциплины

Рейтинг-планы дисциплины представлены в Приложении №1

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература:

1. Шиповская, А.А. Английский для экономистов=ENGLISH ON ECONOMICS : учебное пособие / А.А. Шиповская ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тамбовский государственный технический университет». - Тамбов : Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2017. - 531 с. : ил. - ISBN 978-5-8265-1827-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=499411>
2. Евсюкова, Т.В. Английский язык: для экономических специальностей : учебник / Т.В. Евсюкова, С.И. Локтева. - 4-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 357 с. - ISBN 978-5-9765-0115-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93663>
3. Финансы. Финансовый менеджмент [Электронный ресурс]: методические указания, тексты и упражнения для магистров экономического факультета / БашГУ; сост. А. М. Гарифуллина. — Уфа: РИЦ БашГУ, 2012. — Электрон. версия печ. публикации. — Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ. — <URL:https://elib.bashedu.ru/dl/corp/GarifullinaFinans_i_kreditMetUk.2012.pdf>.

Дополнительная литература:

4. Комаров А. С. A Practical Grammar of English for Students = Практическая грамматика английского языка для студентов: учебное пособие - Москва: Издательство «Флинта», 2017 [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=115590

5. Шляхова, В.А. Английский язык для экономистов : учебник / В.А. Шляхова, О.Н. Герасина, Ю.А. Герасина. - Москва : Издательско-торговая корпорация «Дашков и К°», 2016. - 296 с. : табл. - (Учебные издания для бакалавров). - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-394-02222-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=453342>

5.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

№	Наименование Интернет-ресурса	Ссылка (URL) на Интернет ресурс
1.	Электронный учебный курс «Иностранный язык для профессиональных целей»	http://sdo.bashedu.ru/course/view.php?id=1711
2.	Электронный учебный курс «Иностранный язык (английский)»	http://sdo.bashedu.ru/course/view.php?id=712
3.	Электронно-библиотечная система «Электронный читальный зал»	https://bashedu.bibliotech.ru/Account/LogOn
4.	Электронная библиотечная система «Университетская библиотека online»	http://www.biblioclub.ru/
5.	Научная электронная библиотека eLibrary.ru	http://elibrary.ru/defaultx.asp
6.	Электронно-библиотечная система издательства «Лань»	http://e.lanbook.com/
7.	Электронный каталог Библиотеки БашГУ	http://www.bashlib.ru/catalogi
8.	Архивы научных журналов на платформе НЭИКОН (Cambridge University Press, SAGE Publications, Oxford University Press)	https://archive.neicon.ru/xmlui/
9.	Издательство «Annual Reviews»	https://www.annualreviews.org/
10.	Издательство «Taylor&Francis»	https://www.tandfonline.com/
11.	База данных периодических изданий на платформе EastView: «Вестники Московского университета», «Издания по общественным и гуманитарным наукам»	https://dlib.eastview.com/
12.	Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам»	http://window.edu.ru
13.	Ресурсный сайт издательства «Макмиллан»	www.macmillan.ru
14.	Электронный словарь “Мультитран”	www.multitran.ru
15.	Толковый словарь английского языка Oxford English Dictionary	http://oxforddictionaries.com
16.	Free English video lessons. Видеоуроки для самостоятельной работы	www.engvid.com
17.	TED. Видеолекции и выступления известных ученых и преподавателей по разным проблемам современности (английский язык)	www.ted.com
18.	Ресурсный сайт для изучения делового английского языка.	www.BusinessEnglishResources.com

19.	Сайт для изучающих английский язык	http://www.bbc.co.uk/learningenglish
20.	Video Vocab is a podcast published by Business English Pod for English as a second language (ESL) learners who want to expand and improve their English vocabulary for business.	https://www.videovocab.tv/English-Vocabulary-ESL/economics-english-vocabulary/
21.	500 lessons covering essential Business English language and skills.	http://businessenglishpodcast.com

1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные.
2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.
3. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор № 104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные
4. Система централизованного тестирования БашГУ (Moodle)

6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий	Вид занятий	Наименование оборудования, программного обеспечения
Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа: №№ 101, 102, 103, 104, 105, 107, 108, 110, 207, 208, 209, 210, 311а, 311в	Практические/семинарские занятия	Учебная мебель, доска, проекционный экран, проектор, персональные компьютеры. 1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. 2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. 3. Система централизованного тестирования БашГУ (Moodle).
Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций: №№ 101, 102, 103, 104, 105, 107, 108, 110, 207, 208, 209, 210, 311а, 311в	Групповые и индивидуальные консультации	Учебная мебель, доска, проекционный экран, проектор, персональные компьютеры. 1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. 2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. 3. Система централизованного тестирования БашГУ (Moodle).
Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации: №№ 101, 102, 103, 104, 105, 107, 108, 110, 207, 208, 209, 210, 311а, 311в	Текущий контроль и промежуточная аттестация	Учебная мебель, доска, проекционный экран, проектор, персональные компьютеры. 1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. 2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. 3. Система централизованного тестирования БашГУ (Moodle).
Помещения для самостоятельной работы: 302 читальный зал (гуманитарный корпус).	Самостоятельная работа	Учебная мебель, персональные компьютеры в комплекте HP, моноблок, персональный компьютер в комплекте моноблок iRU. 1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. 2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Система централизованного тестирования БашГУ (Moodle).

Приложения

Приложение 1

Рейтинг-план дисциплины

Иностранный язык для профессиональной деятельности

Направление: **38.03.01«Экономика»**, Направленность (профиль): **« Финансы и кредит (с углубленным изучением английского языка)»**
курс **3**, семестр **5**

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 1				
Текущий контроль				25
1. Практические задания	5	5		25
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа	10	1		10
2. Тестовый контроль	10	1		10
3. Устная речь	5	1		5
Модуль 2				
Текущий контроль				25
1. Практические задания	5	5		25
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа	10	1		10
2. Тестовый контроль	10	1		10
3. Устная речь	5	1		5
Поощрительные баллы				
1. Выполнение докладов на заданную тему	5	1		5
2. Публикация статей	5	1		5
Посещаемость				
Посещаемость лекций				
Посещаемость практических занятий				-10
Итоговый контроль: Зачет				
ИТОГО:				110

Рейтинг-план дисциплины

Иностранный язык для профессиональной деятельности

Направление: **38.03.01«Экономика»**, Направленность (профиль): **« Финансы и кредит (с углубленным изучением английского языка)»**
курс **3**, семестр **6**

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 1				
Текущий контроль				20
1. Практические задания	5	4		20
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа	10	1		10
2. Устная речь	5	1		5
Модуль 2				
Текущий контроль				20
1. Практические задания	5	4		20
Рубежный контроль				
1. Тестовый контроль	10	1		10
2. Устная речь	5	1		5
Поощрительные баллы				
1. Выполнение докладов на заданную тему	5	1		5
2. Публикация статей	5	1		5
Посещаемость				
Посещаемость лекций				
Посещаемость практических занятий				-10
Итоговый контроль: Экзамен				30
ИТОГО:				110